

31994R1868

L 197/4

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

1994 7 30

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1868/94
1994 m. liepos 27 d.
nustatantis bulvių krakmolo gamybos kvotų sistemą

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 42 ir 43 straipsnius,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽²⁾,

atsižvelgdama į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽³⁾,

kadangi 1993 m. birželio 14 d. Tarybos Reglamente (EEB) Nr. 1543/93 dėl priemokos, mokamos bulvių krakmolo gamintojams 1993–1994, 1994–1995 ir 1995–1996 prekybos metais, dydžio nustatymo ⁽⁴⁾ buvo numatyta, kad Taryba turi nuspręsti, kokių priemonių imtis tuo atveju, jeigu bulvių krakmolo gamyba Bendrijoje viršytų 1.5 milijonų tonų 1993–1994 arba 1994–1995 prekybos metais; kadangi 1993–1994 metais krakmolo gamyba viršijo šį skaičių;

kadangi bulvių krakmolo sektoriuje yra netaikomi grūdų sektoriui taikomi apribojimai gamybai ir ypač atskirtai žemei; kadangi visos bulvių krakmolo sektoriui palankios nuostatos vis dėlto privalo būti suderinamos su gamybos kontrole, kuri kaip ir kituose sektoriuose yra būtina bulvių krakmolo gamybos sektoriuje;

kadangi priemokų mechanizmui geriausiai tinkanti gamybos kontrolės priemonė bulvių krakmolo gamyboje yra kvotų sistemos įvedimas;

kadangi valstybėms narėms, kuriose buvo pagamintas bulvių krakmolas, kvotos turėtų būti skiriamos remiantis toje valstybėje narėje 1990–1991, 1991–1992 ir 1992–1993 prekybos metais pagamintu vidutiniu bulvių krakmolo kiekiu, už kurį buvo sumokėtos priemokos, proporcingai patikslinant atsižvelgiant į bendrą 1.5 milijono tonų Bendrijos kvotą;

kadangi kvotos turėtų būti paskirstytos Danijai, Vokietijai, Ispanijai, Prancūzijai ir Nyderlandams 1995–1996, 1996–1997 ir 1997–1998 prekybos metams;

kadangi perėjimas nuo planinės ekonomikos, egzistavusios naujosiose Vokietijos *Länder* iki sujungimo, prie rinkos ekonomikos, atitinkamai pakitus žemės ūkio gamybos struktūroms ir būtinoms investicijoms, pateisina skirtingų referencinių metų, t. y., 1992–1993, naudojimą ir tais metais pagaminto kiekio padidinimą 90 000 tonų kartu su Vokietijai sukurtu rezervu padengti gamybai, kuriai buvo panaudotos neįrašytos investicijos, padarytos iki 1994 m. sausio 31 d., jeigu to negalima padaryti Vokietijai paskirtos kvotos ribose; kadangi šių sumų negalima pritaikyti 1.5 milijono tonų Bendrijos kvotai; kadangi dėl to jas būtina pridėti prie pirmiau nurodyto skaičiaus;

kadangi valstybės narės gamintojos turi paskirstyti savo kvotą trejų metų laikotarpiui tarp visų bulvių krakmolo gamybos įmonių, remdamosi vidutiniu bulvių krakmolo kiekiu, šių įmonių pagamintu 1990–1991, 1991–1992 ir 1992–1993 prekybos metais, už kurį buvo sumokėtos priemokos, arba tuo pačiu pagrindu tik 1992–1993 prekybos metais pagamintu bulvių krakmolo kiekiu, priklausomai nuo valstybės narės pasirinkimo, ir taip pat šių įmonių investicijomis iki 1994 m. sausio 31 d., atsižvelgiant į bulvių krakmolo gamybą;

kadangi, siekiant atsižvelgti į galimą bulvių krakmolo gamybos rinkos restruktūrizavimą, Komisija trejų metų laikotarpio pabaigoje ir vėliau kas trejus metus pateikia Tarybai ataskaitą apie kvotų paskirstymą, jeigu reikia, kartu su atitinkamais pasiūlymais; kadangi tuo metu bus nagrinėjamas naujų krakmolo gamintojų klausimas;

kadangi konkretūs struktūriniai krakmolo gamybos sektoriaus apribojimai reikalauja nustatyti priemoką bulvių krakmolo gamybai, neviršijančią įmonės kvotos; kadangi, siekiant apsaugoti bulvių gamintojus, priemokos mokėjimas priklausau nuo minimalios kainos už bulvių kieki, reikalingą kvotoje nustatytam krakmolo kiekiui pagaminti;

kadangi bulvių krakmolo gamybos įmonės nesudaro auginimo sutarčių su bulvių augintojais tam bulvių kiekiui, iš kurio pagamintas krakmolas viršytų jų kvotą; kadangi visas krakmolas,

⁽¹⁾ OL C 83, 1994 3 19, p. 5.

⁽²⁾ OL C 128, 1994 5 9.

⁽³⁾ OL C 148, 1994 5 30, p. 49.

⁽⁴⁾ OL L 154, 1993 6 25, p. 4.

pagamintas viršijant minėtą kvotą, yra eksportuojamas iš Bendrijos neskiriant eksporto grąžinamųjų išmokų,

3 straipsnis

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ

1 straipsnis

Šiame reglamente yra nustatoma kvotų sistema bulvių krakmolo gamybai, kuriai gali būti skiriama Bendrijos pagalba.

2 straipsnis

1. Toliau yra nurodytos valstybėms narėms gamintojoms paskirtos kvotos bulvių krakmolo gamybai 1995–1996, 1996–1997 ir 1997–1998 prekybos metams:

Danijai:	178 460 tonų,
Vokietijai:	591 717 tonų,
Ispanijai:	2 000 tonų,
Prancūzijai:	281 516 tonų,
Nyderlandams:	538 307 tonų,
Viso:	1 592 000 tonų.

Daugiausiai 110 000 tonų rezervas bus suformuotas 1996–1997 prekybos metais Vokietijoje realizuoti produkcijai padengti, jeigu jai pagaminti buvo panaudotos investicijos, negrąžintinai gautos iki 1994 m. sausio 31 d. Vokietija gali naudotis šiuo rezervu tik išnaudojusi kvotas, gautas bulvių krakmolo gamybos įmonėms laikinai nutraukus savo veiklą. Leidimą Vokietijai naudoti šį rezervą turi patvirtinti Komisija, įsitikinusi, kad buvo įvykdytos pirmiau išvardintos sąlygos.

2. Kiekviena valstybė narė gamintoja paskirsto 1 dalyje nurodytą kvotą bulvių krakmolo gamybos įmonėms 1995–1996, 1996–1997 ir 1997–1998 prekybos metams savo nuožiūra, atsižvelgdama į:

- 1990–1991, 1991–1992 ir 1992–1993 prekybos metais įmonių pagamintą vidutinį krakmolo kiekį, už kurį joms buvo sumokėta Reglamento (EEB) Nr. 1543/93 1 straipsnyje nurodyta priemoka,
- arba 1992–1993 prekybos metais įmonių pagamintą krakmolo kiekį, už kurį joms buvo sumokėtas Reglamento (EEB) Nr. 1543/93 1 straipsnyje nurodyta priemoka.

Jeigu reikia, valstybė narė gamintoja, vadovaudamasi objektyviais kriterijais, atsižvelgia į bulvių krakmolo gamybos įmonių investicijas iki 1994 m. sausio 31 d., kurios nebuvo panaudotos gamybai tos valstybės narės pasirinktu referenciniu laikotarpiu.

1. 1997 m. spalio 31 d. arba anksčiau, taip pat vėlesniais laikotarpiais kas trejus metus Komisija pateikia Tarybai ataskaitą apie kvotų paskirstymą Bendrijoje, jeigu reikia, kartu su atitinkamais pasiūlymais. Šioje ataskaitoje turi būti atsižvelgta į bulvių krakmolo bei grūdų krakmolo rinkų pokyčius.

2. 1997 m. lapkričio 30 d. arba anksčiau, taip pat vėlesniais laikotarpiais kas trejus metus Taryba, vadovaudamasi Sutarties 43 straipsniu, valstybėms narėms paskirsto kvotas remdamasi 1 dalyje nurodyta ataskaita ateinantiems trejiems prekybos metams.

3. 1997 m. gruodžio 31 d. arba anksčiau, taip pat vėlesniais laikotarpiais kas trejus metus valstybės narės praneša suinteresuotiems informaciją apie kvotas, paskirstytas ateinantiems trejiems prekybos metams.

4 straipsnis

Bulvių krakmolo gamybos įmonė nesudaro auginimo sutarčių su bulvių augintojais tam bulvių kiekiui, iš kurio pagamintas krakmolas viršytų 2 straipsnio 2 dalyje minimą kvotą.

5 straipsnis

18,43 ekiu priemoka už toną pagaminto krakmolo yra mokama bulvių krakmolo gamybos įmonėms už bulvių krakmolo kiekį, pagamintą neviršijant 2 straipsnio 2 dalyje nurodytą kvotą ribų, jeigu šios įmonės yra sumokėjusios bulvių augintojams minimalią kainą, nurodytą Reglamento (EEB) Nr. 1766/92 ⁽¹⁾ 8 straipsnio 1 dalyje, už visas bulves, reikalingas pagaminti krakmolo kiekiui, neviršijančiam minėtų kvotos ribų.

6 straipsnis

1. Nepažeidžiant 5 straipsnio, visas bulvių krakmolas, pagamintas viršijant 2 straipsnio 2 dalyje nustatytą kvotą, yra eksportuojamas iš Bendrijos iki sausio 1 d. pasibaigus atitinkamiems prekybos metams.

Šiam krakmolo kiekiui eksporto grąžinamosios išmokos nemokamos.

(1) OL L 181, 1992 7 1, p. 21. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1866/94 (OL L 181, 1992 7 1, p. 1).

2. Nepažeidžiant 1 dalies, bulvių krakmolo gamybos įmonė bet kuriais prekybos metais, be tiems metams nustatytos kvotos, gali išnaudoti ne daugiau kaip 5 % savo kvotos, nustatytos kitiems prekybos metams. Tokiu atveju kitų prekybos metų kvota yra atitinkamai sumažinama.

7 straipsnis

Šio reglamento nuostatos netaikomos bulvių krakmolo gamybos įmonėms, neperkančioms bulvių, už kurias buvo suteikta Reglamento (EEB) Nr. 1766/92 8 straipsnyje nurodyta kompensacinė pagalba, ir kurios negauna to paties reglamento 7 straipsnyje minimų grąžinamųjų išmokų.

8 straipsnis

Išsamios šio reglamento taikymo taisyklės nustatomos Reglamento (EEB) Nr. 1766/92 23 straipsnyje numatyta tvarka.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1994 m. liepos 27 d.

Jos visų pirma apima taisykles, taikomas įmonių susijungimo, nuosavybės formos pasikeitimo atvejais, taip pat pradedant arba užbaigiant įmonių prekybinę veiklą bei visas konkrečias priemones, palengvinančias perėjimą nuo esamos prie šiuo reglamentu nustatomos sistemos.

9 straipsnis

Reglamentas (EEB) Nr. 1543/93 yra panaikinamas nuo 1995 m. liepos 1 d. Visos nuorodos į Reglamentą (EEB) Nr. 1543/93 laikomos nuorodomis į šį reglamentą.

10 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* dienos.

Jis taikomas nuo 1995 m. liepos 1 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

Th. WAIGEL
